

	فقه و اصول	رشته:	امتحانات پایانی - نیمسال اول ۹۷ - ۹۶		تکمیلی غیر حضوری
	۸۶۴۱۰۴۴	کد درس:	عربی معاصر ۲		نام درس:
	۹۰ دقیقه	مدت پاسخگویی:	۱۶	ساعت برگزاری:	۹۶/۱۱/۰۷
نام پدر		نام خانوادگی		نام	
نمره برکه		نام استان محل آزمون		کد تحصیلی	

- قبل از شروع به پاسخگویی سوالات حتما مشخصات فردی، کد تحصیلی و نام محل آزمون خود را به صورت دقیق بنویسید.
- فقط به ۱۰ سؤال پاسخ دهید، در صورت پاسخ به همه سوالات، سؤال آخر حذف شده و نمره‌ای به آن تعلق نخواهد گرفت.
- برای پاسخگویی به سوالات ترتیب پاسخگویی رعایت شود تا اساتید محترم زمان تصحیح، دچار مشکل نگردند.

۱.	ترجمه روان و دقیق عبارت زیر را به فارسی بنویسید: إن تقلص حجم الوسائط الواقعة بين الراوي الأخير والإمام عليه السلام يساعد على حصول اليقين بشكل أسرع مما لو استطالت الوسائط؛ إذ احتمالات الدس أو الخطأ أو السهو أو التصحيف أو... يفتح بابها كلما زادت الوسائط تلقائياً، وهذا أمر واضح.
۲.	ترجمه روان و دقیق عبارت زیر را به فارسی بنویسید: فإذا بُني على جواز تخصيص الكتاب بدليل يقيني كان معنى ذلك مطابقة إحدى الروايتين المتعارضتين للكتاب تماماً دون أي تنافٍ، فيما كانت الأخرى مقيدة لإطلاقه أو مخصصة لعمومه.
۳.	ترجمه روان و دقیق عبارت زیر را به فارسی بنویسید: وهذه المقالة ليست إلا محاولة متواضعة للمساهمة في حفظ هذا الأصل المهم في الشريعة الإسلامية، ويدور البحث فيها حول بيان أن بعض العبارات المتداولة والمشهورة على الألسنة وفي الكتب بعنوان كونها أحاديث ليست كذلك. وهي عبارات يُرجع إليها في مختلف المجالات الفقهية والعقائدية وغيرها.
۴.	ترجمه روان و دقیق عبارت زیر را به فارسی بنویسید: ولكنه غير خفي على أهل الفن أن جواز النقل بالمعنى - لو قيل به - لا يعني جواز تركيب واختراع الأحاديث. بمعنى أنه لا يمكننا الآن أن نأتي لعدة أحاديث فندرسها ونستخلص منها نتيجة معينة ثم نصوغها بعبارة ونقول: هذا حديث من أحاديث المعصومين عليهم السلام.
۵.	ترجمه روان و دقیق عبارت زیر را به فارسی بنویسید: إنني لم أر من جعل من ميزات المحقق قدس سره كونه من أهل التدقيق في نقل الأحاديث كصاحب المدارك مثلاً، خصوصاً أن هذه العبارة قد اختص قدس سره بنقلها ولا أثر لها قبله في أي من كتب السنة والشيعة، خصوصاً المحدثين منهم.
۶.	مفاد و مفهوم جملات زیر را بدون ترجمه کلمه به کلمه، با برداشت و درک خودتان، بنویسید: إن عمل الجميع بروايات موجودة في الكتب الأربعة أو غيرها ليس دليلاً على أن الصورة النظرية عندهم متحدة، وربما عمل بها البعض لقانون الحجية التعبدية، فيما عمل البعض الآخر بها لتواتر بعضها أو احتفائه بقرائن وشواهد توجب الوثوق والاطمئنان مما يسمّى بالعلم العادي.
۷.	مفاد و مفهوم جملات زیر را بدون ترجمه کلمه به کلمه، با برداشت و درک خودتان، بنویسید. ولسنا نزعّم أن الشيعة كانوا يرون قطعية الروايات كافة أو ما كان موجوداً منها في بعض المصادر المشهورة، كما يحاول القول به بعض الأخبارية، بل نؤكد على أن المراد أن الشيعة كانت عاملة بالخبر اليقيني، لا أن كلّ خبر كان عندها يقينياً.

.۸	<p>مفاد و مفهوم جملات زیر را بدون ترجمه کلمه به کلمه، با برداشت و درک خودتان، بنویسید.</p> <p>إِذَا لَمْ يَعْثُرْ أَحَدٌ مِنَ الْمُحَقِّقِينَ عَلَى مَصْدَرٍ لِهَذِهِ الْعِبَارَةِ ، وَلَكِنْ آيًّا مِنْهُمْ لَمْ يَجْرُؤْ عَلَى الْقَوْلِ بِأَنَّهَا لَيْسَتْ حَدِيثًا ، بَلْ عَلَى الْعَكْسِ ادَّعَى الْمَوْلَى مُحَمَّدٌ صَالِحَ الْمَازَنْدَرَانِيِّ قَدَسَ سِرِّهِ بِأَنَّهَا مِنْ جَوَامِعِ الْكَلِمِ وَقَصَارِهَا الَّتِي تَقْتَضِي بِحَسَنِ تَرْكِيْبِ أَلْفَاظِهَا أَنْ تُثَبَّتَ فِي أُذْهَانِ النَّاقِلِينَ ، مِثْلَهَا فِي ذَلِكَ مِثْلُ : « لَا ضَرَرَ وَلَا ضَرَارَ »</p>
.۹	<p>علامت اعرابی (فتحه، ضمه، كسره، سکون) کلمات مشخص شده را به طور واضح، بگذارید.</p> <p>أَنْ يَكُونَ عَمَلُهُمْ بِالنُّصُوصِ انْتِظَامًا مِنْ يَقِينِهِمْ بِصُدُورِهَا عَنِ الْمُعْصُومِينَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ ، وَهِيَ الْفَرْضِيَّةُ الَّتِي رَأَيْنَا أَنَّ الْمَدْرَسَةَ الْأَخْبَارِيَّةَ نَاصَرَتْهَا حَتَّى النِّهَايَةَ بِمَعْنَى مِنْ مَعَانِيهَا .</p>
.۱۰	<p>علامت اعرابی (فتحه، ضمه، كسره، سکون) کلمات مشخص شده را به طور واضح، بگذارید.</p> <p>إِذَا ، فَالْعِنْوَانُ مُتَدَاوِلٌ عِنْدَ عُلَمَاءِ الْفَنِّ وَوَاضِحٌ الْمُرَادُ بِهِ عِنْدَهُمْ . وَلَيْسَ هَذَا فَحَسْبَ بَلْ إِنَّهُ يَحْكِي عَنِ وَاقِعٍ وَحَقِيقَةٍ التَّفَتُّ إِلَيْهَا عُلَمَاؤُنَا مِنْذُ الْقَدِيمِ ، وَأَشَارُوا إِلَيْهَا فِي كَلِمَاتِهِمْ ، فَالْقَوْلُ بِهَا لَيْسَ بَدْعًا مِنَ الْقَوْلِ .</p>
.۱۱	<p>معنی فارسی مفردات زیر را بنویسید:</p> <p>۱ - المناخ الشيعي ۲ - تيار ۳ - مأزق ۴ - متاخم ۵ - هبوب الريح ۶ - اسعاف ۷ - حزمه ۸ - اصطیاد</p>
هر سؤال ۲ نمره دارد	موفق باشید